

## ኳኳ

v. ኳኳ፣ (v. ኳኳ፣) n. peregr. sc. κόκκος, *coccum*, *coccinum*, (*puniceum*): እመኒ፣ ከነ፣ ገጢአትክሙ፣ ከመ፣ ኳኳ፣ (v. ኳኳ፣) ὄς φοινικοῦν Jes. 1,18; Chrys. Ta. 12 (ubi idem locus repetitus est). (Perperam Lud. significatum *corvus* conjecit). – Voc. Ae.: ኳኳ፣ ዘ፣ በርኖስ፣

### TraCES en

*k wāk wā* *raven*, ‘*corvo*’ እንዘ፣ ሀሎ፣ ሥርናይ፣ ዘአስተዳለውዎ፣ ከመ፣ ይሕርዕዎ፣ ለምሥዋዕ፣ ወመጽአ፣ ቋዕ፣ ጸሊም፣ ቋዕ፣ ብሂል፣ በነገረ፣ አክሱም፣ ይሰምይዎ፣ ኳኳ፣ ‘*Trovandosi del grano che avevano preparato per macinarlo per il sacrificio, venne un q wāc (corvo) nero; q wāc vuol dire ciò che nella lingua di ḶAksum chiamano k wāk wā.*’ Bausi 2003, 86 § 216 (ed.), Bausi 2003, 52 § 216 (tr.) (‘« *q wāc* ... *k wāk wā* »:{...} *k wāk wā* dei mss. BE (C ka *k wēk w*) è il tigrino *k wāk* (vd. Da Bassano 1918, 630; Gərmā Şəyon Mabrähtu 1994, 495; <i>መዝገበ ቃላት ትግርኛ ብትግርኛ (Mazgaba qālāt təgrəñña bətəgrəñña, ‘Dictionary of Təgrəñña in Təgrəñña’)</i> 1996, 650) o *k wāk w* (vd. Kane 2000, 1661; ma *k wāk wā* è attestato anche in etiopico, vd. Dillmann 1865, 859 «Perperam Lud. significacionem *corvus* conjecit»; Leslau 1987, 280.’ Bausi 2003, 52-53 n. 17); vid. ቋዕ፣

## Bibliography

### Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *new witness* on 1.2.2019
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 1.2.2019
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 1.2.2019
- Magdalena Krzyżanowska *added cross-reference* on 1.2.2019
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 1.2.2019
- Leonard Bahr *root* on 3.4.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016